

Spettabile  
Comune di Genova  
Direzione Politiche Culturali

[comunegenova@postemailcertificata.it](mailto:comunegenova@postemailcertificata.it)

e p.c. [culturamatitone@comune.genova.it](mailto:culturamatitone@comune.genova.it)

di Lunaria Teatro Associazione Culturale

**CHIEDE**

la concessione di un contributo di € 20.000 per l'anno **2023** per il festival/rassegna denominata:

***Festival In una notte d'estate – percorsi: l'architettura della parola tra città e cielo -  
XXVI edizione***

**DICHIARA**

- A. di essere in possesso dei requisiti richiesti dagli artt. 2 e 3 dell'Avviso.  
B. di accettare le condizioni del bando senza eccezioni o riserve  
1. di essere:

X soggetto a imposta di bollo di € 16,00

esente dall'imposta di bollo ai sensi della norma .....

in quanto .....

**PROGETTO**

**TITOLO DEL FESTIVAL/RASSEGNA: FESTIVAL IN UNA NOTTE D'ESTATE -  
PERCORSI: L'ARCHITETTURA DELLA PAROLA TRA CITTÀ E CIELO**

**SETTORE**

Musica	
Teatro	X
Danza	
Cinema e audiovisivo	
Letteratura e poesia	
Integrazione arti sceniche e performative	

**NB. Scegliere un solo settore. In caso di dubbio selezionare il prevalente**

PERIODO DI SVOLGIMENTO: dal 17/06/2023 al 30/09/2023

NUMERO GIORNATE DI EVENTO: 25 eventi di spettacolo: 17 di prosa; 4 musica; 4 danza. Nella prosa sono compresi 4 percorsi teatrali: 1 a Villa Bombrini a Cornigliano, 1 ai Giardini Baltimora seguito da visita guidata alla zona Via del Colle, Ravecca, Campo Pisano; 2 alle Gallerie Nazionali di Palazzo Spinola con accesso al Museo; 1 spettacolo per famiglie ai Parchi di Nervi. Uno spettacolo di danza è previsto nel Parco di Villa Bombrini a Cornigliano. Le iniziative collaterali prevedono: 2 incontri aperitivo curati da Remo Viazzi e due visite guidate alla Cattedrale di San Lorenzo e alla Torre. In definizione una serata all'Osservatorio Astronomico del Righi a settembre.

LUOGHI DI SVOLGIMENTO Piazza San Matteo (sede principale), Chiostro San Matteo, Loggiato di Palazzo Giulio Pallavicino (Camera di Commercio in Piazza de Ferrari);  
Gallerie Nazionali di Palazzo Spinola alla Maddalena per il percorso teatrale *Il Gattopardo* di Giuseppe Tomasi di Lampedusa;  
Giardini Baltimora per il percorso teatrale *La bocca del lupo* di Remigio Zena e visita guidata al quartiere limitrofo;  
Cattedrale e Torre di San Lorenzo  
Osservatorio Astronomico del Righi (in definizione)  
e per **LUNARIA IN GIRO - fuori centro: Nervi (Parchi), Cornigliano (Villa Bombrini).**

DIREZIONE ARTISTICA Daniela Ardini e Giorgio Panni **c.v.breve allegato**

## BREVE DESCRIZIONE DEL PROGETTO

(max una pagina)

Il Festival, che nel 2021 è stato riconosciuto dal MIC come Festival Multidisciplinare, è anche quest'anno riconosciuto tra i 125 Festival italiani insigniti del riconoscimento internazionale Effe Label 2022/2023. Propone una serie di spettacoli di prosa (con commistioni con altre arti), musica e danza, prevalentemente legati da un tema. Il tema del Festival è dato dal sottotitolo: **l'architettura della parola tra città e cielo**. Il titolo composito condensa le metodologie del nostro lavoro: i percorsi sono strade comuni tra diverse compagnie e artisti di diverse arti che "crescono" insieme, mentre la seconda parte del titolo richiama il taglio delle scelte artistiche basate sull'adattamento di materiali letterari che abbiano come soggetto il contratto tra città e cielo. Il Festival per il settore **prosa** si diversifica in ospitalità **nazionali** che partono da *Il visconte dimezzato* da Italo Calvino del Teatro Libero di Palermo; *Anima Mundi* di Lucilla Giagnoni, una produzione CRT Milano; *Lo straniero* da Albert Camus di Akroama Cagliari, *Tutte le immagini scompariranno* da testi di Annie Ernaux del Teatro delle Donne-Firenze, *I cieli su Torino* di Assemblea Teatro Torino, *Le luci del cielo* di Teatro Ipotesi Genova, *La lunga notte di Penelope* di Fausto Cosentino di Officine di Levanto. Le nostre produzioni: il reading in formato di percorso *Il gattopardo* di G. Tomasi di Lampedusa alle Gallerie Nazionali di Palazzo Spinola e a Villa Bombrini, *La zattera* da Harald Mueller, *Medea* da Euripide, *Un racconto di mare: Tridicino* da Andrea Camilleri, il percorso teatrale *La bocca del lupo* da Remigio Zena ai Giardini Baltimora e la proposta per le famiglie *La cicogna che non sapeva dove andare* nei Parchi di Nervi. **Musica:** *Tutte le città hanno lo stesso cielo* di Michela Centanaro, il concerto di Marco Cambri, dei Mishmash, Roma, *Choropo* con Filippo Gambetta. Per la sezione **danza:** *Sur/reale* di Kseij Dance Company **con coreografi di vari paesi europei**, *Revolution* di Atzewi Dance Company, *All you need is love*, coreografie di Patrizia Genitoni con musica dal vivo nel Parco di Villa Bombrini, *Zaira - L'inferno dei viventi* da *Le città invisibili* di Italo Calvino di Mechanical Monkeys. *Il Festival in una notte d'estate - percorsi* che giungerà nel 2023 alla sua 26° Edizione - si è sempre connotato come un bacino per le giovani generazioni di attori (Alessio Zirulia premio Hystrio alla vocazione 2021, Francesco Patanè e tanti altri giovani artisti) e compagnie, per le scelte anche "forti" di drammaturgia, per l'incrocio di diversi linguaggi, per la preferenza di autori contemporanei o la rivisitazione dei classici, per la profondità delle iniziative collaterali. Quest'anno prevediamo di "salire" verso il cielo della città di Genova, con la visita alla Torre della Cattedrale in collaborazione con Festigium srl. La sede principale del Festival è in Piazza San Matteo cuore del Centro storico di Genova, acquartieramento della famiglia D'Oria con i Palazzi nobiliari che incoronano la chiesa medioevale a bande bianche e nere il cui rifacimento interno è stato voluto da Andrea D'Oria con importanti affreschi e stucchi del Montorsoli. Insieme al **CIV Casana e alla Camera di Commercio** utilizzeremo alcuni locali chiusi intorno alla piazza del festival per esposizioni delle foto degli spettacoli prodotti e ospitati nelle 25 edizioni precedenti. Coinvolgiamo nei nostri appuntamenti i musei delle vicinanze: **Gallerie Nazionali di Palazzo Spinola che è sede di uno spettacolo**, Palazzo Ducale. Programmiamo in zone decentrate a **Cornigliano e a Nervi**. Per la sinergia con la filiera culturale, oltre che i molteplici rapporti con le compagnie e gli artisti genovesi, sottolineiamo i supporti dati dal Teatro Nazionale di Genova (concessione materiali illuminotecnici e altro).

PROGRAMMA DETTAGLIATO

(max due pagine) **sabato 17 giugno e sabato 30 settembre – Gallerie Nazionali Palazzo Spinola**  
**READING IL GATTOPARDO** di Giuseppe Tomasi di Lampedusa - con Vittorio Ristagno e Alberto Carpanini Rita Castaldo Paolo Drago Alessio Zirulia **Lunaria Teatro** *Reading in forma di percorso teatrale in collaborazione con le Gallerie Nazionali di Palazzo Spinola*

**venerdì 23 giugno** – Chiostro San Matteo presentazione al pubblico con eventi dal vivo

**giovedì 13 luglio** – Piazza San Matteo  
**DANZA SUR/REALE** - coreografie Aleksej Canepa, Alexandros Stavropoulos, Dylan Zuccarelli, Rossella Coppola, Jort Faber - con Arianna Carino, Gaia Catassi, Irene D'Agostino, Aurora Dieci, Stefania Favero, Francesco Gerbi, Elia Santonastaso, Federica Taffoni – **Tocnadanza Venezia e Kseij Dance Company Genova** *Spettacolo di danza contemporanea sotto direzione artistica di Aleksej Canepa*

**venerdì 14 e sabato 15 luglio** – Piazza San Matteo  
**PROSA LA ZATTERA DEI MORTI** primo studio **da Totenfloß di Harald Mueller**  
con Francesco Patanè, Rita Castaldo, Alessio Zirulia, Paolo Portesine - drammaturg Michaela Bürger regia Daniela Ardini **Lunaria Teatro** *Favola post-atomica costruita su diversi registri linguistici.*

**lunedì 17 luglio** – Piazza San Matteo  
**DANZA REVOLUTION** coreografie e regia Alex Atzewi **Atzewi Dance Company Modena**  
*Presente, futuro e passato sono i tre temi affrontati in quest'ultima creazione.*

**martedì 18 luglio** – Piazza San Matteo  
**MUSICA TUTTE LE CITTÀ HANNO LO STESSO CIELO** con Michela Centanaro (chitarra classica), Armanda De Scalzi (voce), Julyo Fortunato (fisarmonica, contrabbasso, ukulele mandolino), Maria Giulia Mensa (voce), Franco Avran (voce recitante) *Riflessioni sulla diversità delle città che in comune hanno lo stesso cielo, la sua infinità e oscurità.*

**mercoledì 19 luglio** – Piazza San Matteo  
**PROSA IL VISCONTE DIMEZZATO** di **Italo Calvino** progetto e regia Luca Mazzone con Nicolò Prestigiacomo, Silvia Scuderi, Giuseppe Vignieri **Teatro Libero di Palermo**  
*Le vicende del Visconte Medardo di Terralba, che nella guerra contro i Turchi in Boemia viene dimezzato da una palla di cannone in occasione dell'anno calviniano.*

**giovedì 20 luglio** – Villa Bombrini, Cornigliano – **Fuori centro**  
**DANZA ALL YOU NEED IS LOVE** coreografie Patrizia Genitoni, Carolina Traverso - musica dal vivo – cast in definizione *Uno spettacolo di danza modern/contemporanea contaminata dalla street dance e la recitazione*

lunedì 24 luglio – Piazza San Matteo  
**DANZA ZAIRA - L'INFERNO DEI VIVENTI** da **Le città invisibili di Italo Calvino** coreografia Simone Maier - con Elisa Bocconi Giulia Castagnola Aurora Ciancia Elisa Gozzoli Maela Raffetto **Mechanical Monkeys Genova**

**martedì 25 luglio** – Piazza San Matteo  
**PROSA ANIMA MUNDI** di e con Lucilla Giagnoni **Centro Teatrale Bresciano, TPE - Teatro Piemonte Europa** *Spettacolo interamente dedicato a Giacomo Leopardi, il poeta che più intensamente ha sofferto il rapporto con la Natura e insieme partecipato all'Anima del Mondo.*

**mercoledì 26 luglio** – Villa Bombrini, Cornigliano – **Fuori centro**  
**READING IL GATTOPARDO**

**giovedì 27 luglio** – Piazza San Matteo  
**MUSICA CONCERTO DI MARCO CAMBRI** organetto e mandolino Filippo Gambetta - chitarre Marco Cravero *Racconti costruiti sulla realtà, ma una realtà così selvatica e antica da divenire quasi fiaba.*

**venerdì 28 luglio** – Piazza San Matteo  
**PROSA LO STRANIERO** di **Albert Camus** drammaturgia e regia di Lelio Lecis con Simeone

Latini, Tiziana Martucci, Giuseppe Boy, Stefano Cancellu, Tiziano Polese, Naika Sechi **Akròama Teatro Cagliari** *Lo spettacolo mette a fuoco il senso dell'assurdo di una vita nella quale anche la morte e un casuale omicidio possano condurre alla coscienza d'essere e di sentire.*

**sabato 29 luglio** – Piazza San Matteo

MUSICA **MISHMASH in E COSI' TUTTO CANTA- Roma** con Yasemin Sannino (voce)

Marco Valabrega (violino, viola) Nicola Pignatiello (chitarra) Bruno Zoia (contrabbasso) Mohssen Kasirossafar (percussioni persiane) *Il quartetto Mishmash propone una versione molto originale e affascinante del complesso di suoni che abitano il Mediterraneo, il mondo medio-orientale, i paesi dell'Est.*

**lunedì 31 luglio** – Piazza San Matteo

PROSA **TUTTE LE IMMAGINI SCOMPARIRANNO RECITAL** da testi di **Annie Ernaux**

Premio Nobel 2022 - progetto e regia Elena Arvigo con Elena Arvigo **Il Teatro delle Donne Firenze** *"Il femminismo di Annie Ernaux non è militante, ma una presa di coscienza svelata pagina dopo pagina, essere donna è un'esperienza feroce"* Elena Arvigo.

**martedì 1 agosto** – Piazza San Matteo

PROSA **I CIELI SU TORINO** a cura di **Renzo Sicco** con testi di autori vari - con le voci di Cristiana Voglino, Angelo Scarafiotti, Arturo Gerace **Assemblea Teatro Torino** *Una fotografia letteraria, tra cambiamento e continuità, della Torino pre-olimpica e della città europea di oggi, riservata ma più apertamente ospitale e orgogliosa di sé.*

**giovedì 3 e sabato 5 agosto** – Piazza San Matteo

PROSA **MEDEA ASSOLO STUDIO** traduzione da **Euripide** e drammaturgia di **Margherita Rubino** con Raffaella Azim regia Daniela Ardini **Lunaria Teatro** *Un amore suggellato da un patto di fedeltà eterna tra l'eroe Giasone e Medea la maga, infine rotto da lui. Medea tradita medita e perpetra una vendetta feroce, crudele, spietata.*

**venerdì 4 agosto** – Piazza San Matteo

PROSA **LE LUCI DEL CIELO** di e con Pino Petruzzelli - testi di autori vari **Teatro Ipotesi Genova** *Quando una città nasce è un volgere lo sguardo al cielo. Un modo per creare una comunità in cui nessuno è periferia, ma tutti sono centro.*

**lunedì 7 agosto** – Piazza San Matteo

MUSICA **CHOROPO** con Filippo Gambetta (mandolino brasiliano e organetto), Alessandro Scotto d'Aniello (chitarra brasiliana a 7 corde) *Un viaggio alla scoperta della musica tradizionale brasiliana e venezuelana.*

**martedì 19 settembre** – Chiostro San Matteo

PROSA E MUSICA **UN RACCONTO DI MARE: TRIDICINO** di **Andrea Camilleri** a leggio Pietro Montandon agli strumenti musicali Roberto Catalano **Lunaria Teatro** *Tridicino è un viaggio in barca nel mare di Sicilia, tra alghe, polpi giganti, veloci paranze, dragunare e conchiglie che "sonano" la musica del vento.*

**giovedì 21 settembre** – Chiostro San Matteo

PROSA E MUSICA **LA LUNGA NOTTE DI PENELOPE** dall'*Ulisse* di James Joyce adattamento e regia Fausto Cosentino con Sarah Pesca al violoncello Carola Puppo **Officine del Levante Levanto**

**sabato 23 settembre** – Giardini Baltimora

PERCORSO PROSA **LA BOCCA DEL LUPO** di **Remigio Zena** da un'idea di Daniela Ardini con Alice Bignone, Rita Castaldo, Anna Nicora, Alma Poli, Paolo Portesine in collaborazione con Baltimora Garden Sea-ty con le guide di Genova Insieme **Lunaria Teatro** *Una produzione itinerante nei luoghi in cui è ambientata la storia, valorizzando così sia la storia che la letteratura della città di Genova.*

**domenica 24 settembre** – Parchi di Nervi – **Fuori centro** FAVOLA *Per famiglie e bambini dai 3 anni* **LA CICOGNA CHE NON SAPEVA DOVE ANDARE** dal libro di **Enrica Zinno** *La cicogna bianca, biodiversità in pericolo* con Paolo Drago

**EVENTI COLLATERALI: POMERIGGI APERITIVO, VISITA CATTEDRALE SAN**

**ISTANZA DI PARTECIPAZIONE ALL'AVVISO PUBBLICO  
"GENOVA CITTÀ DEI FESTIVAL 2023"**

*MOD. 1*

**LORENZO E TORRE, IN ALTO SULLA CITTÀ**

TITOLI DI ACCESSO

X A PAGAMENTO

LIBERO

MISTO

PARTECIPANTI

	2022 (se disponibili)	STIMA 2023
PAGANTI	2622	3500
LIBERO	2000	2000
totali	4622	5500

**BILANCIO PREVENTIVO**

<b>USCITE</b>	<b>Importo</b>
Compensi artisti	51000
Compensi personale tecnico	6000
Organizzazione e segreteria	4000
Compenso direzione artistica	8000
Spese di allestimento	20000
Spese di noleggio e affitto	7000
Spese per ospitalità (viaggio, vitto e alloggio)	6000
Spese di promozione e pubblicità	5000
Siae e diritti	2500
Altre spese	6500
Spese generali (max 10% del costo totale del progetto)	10000
<b>TOTALE</b>	<b>126000</b>

<b>ENTRATE</b>	<b>Importo</b>
<b>Contributo RICHIESTO al Comune di Genova</b>	20000
Contributi statali	40000
Contributi Regione Liguria	20000
Altri contributi pubblici (specificare)	-
Contributi privati (specificare) Camera di Commercio	3000
Sponsorizzazioni (specificare) sponsor tecnici e vari	10000
Vendita biglietti	22000
Altre entrate (specificare) vendita spettacoli	11000
<b>TOTALE</b>	<b>126000</b>

(\*) Gli importi devono essere inseriti IVA e altri oneri fiscali/contributivi compresi.

**Si allegano:**

- Curriculum artistico del soggetto proponente (massimo 2 cartelle, carattere 12);
- Statuto e atto costitutivo del soggetto che presenta la richiesta se non già in possesso della Civica Amministrazione; **già in vostro possesso**
- documentazione comprovante i poteri di rappresentanza del richiedente;
- copia di un documento di identità del legale rappresentante del soggetto che presenta la richiesta;
- copia del pagamento dell'imposta di bollo di € 16,00 che si può effettuare sia con il modulo F23 sia attraverso il servizio pagamenti virtuali [servizio@e.bollo](mailto:servizio@e.bollo) dell'Agenzia delle Entrate;

**Indicazioni per la compilazione del modello F23:**

- **al punto 4 del modello inserire i dati anagrafici del soggetto giuridico richiedente: nome e codice fiscale;**
- **al punto, 6 ufficio o ente: inserire la sigla TLG;**
- **al punto 11, codice tributo: inserire il codice 456T;**
- **al punto 12 descrizione: inserire IMPOSTA DI BOLLO;**
- **al punto 13, importo: inserire 16,00**

Data, 31 Maggio 2023

*È necessario firmare l'informativa relativa al trattamento dei dati personali nella pagina seguente.*

**Informativa sul trattamento dei dati personali**

(art. 13 Regolamento U.E. n. 679/2016)

raccolti dal Comune di Genova per la seguente attività: partecipazione all' *Avviso pubblico "Genova Città dei Festival 2023"*.

Il Comune di Genova, in qualità di titolare (con sede in Genova, Via Garibaldi n.9, telefono: 010557111; indirizzo mail: [urpgenova@comune.genova.it](mailto:urpgenova@comune.genova.it), casella di posta elettronica certificata (Pec): [comunegenova@postemailcertificata.it](mailto:comunegenova@postemailcertificata.it)) tratterà i dati personali conferiti con il presente modulo, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, per le finalità previste dal Regolamento (UE) 2016/679 (RGPD), in particolare per l'esecuzione di attività contabile e amministrativa, nell'ambito dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici. Ove richiesto dagli interessati, i dati potranno essere trattati anche per comunicare eventi o altre iniziative di informazione di particolare interesse per la loro attività.

Il conferimento dei dati è obbligatorio e il mancato inserimento non consente di completare l'istruttoria necessaria per il rilascio del provvedimento finale o quant'altro richiesto.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario alla definizione di quanto richiesto dall'utente e saranno successivamente conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori del Comune di Genova o delle imprese espressamente nominate come responsabili del trattamento. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

Alcuni dati potranno essere pubblicati on line nella sezione Amministrazione Trasparente in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D.Lgs. n. 33/2013 – Testo Unico in materia di trasparenza amministrativa.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza all'Autorità è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso il Comune di Genova (*Responsabile della Protezione dei dati personali, Via Garibaldi n.9, Genova 16124, email: DPO@comune.genova.it*).

Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

Dichiaro di aver preso visione della presente informativa e esprimo il consenso al trattamento dei dati personali raccolti, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa, ai sensi e per gli effetti del Regolamento U.E. n. 679/2016.

Data 31 maggio 2023